

THE KALIFORNSKI

Since 1979

NEWSLETTER OF THE YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION, INC.

P.O. Box 226, Watsonville, CA 95077

(A NON-PROFIT, NON-RELIGIOUS, & NON-POLITICAL ORGANIZATION)

EDITOR: Patricia L. (Gospodnetich) Solano - (408) 724-1731 or 724-4725

ASSOCIATE: Michael Solano

No. 89 Nov. 1986

Circulation: 425

PRESIDENT'S MESSAGE

Well the elections are over. We failed to seat a Secretary and Publicity Director. Hopefully between now and the first of the year we will be fortunate enough to have someone volunteer for the jobs. Wishful thinking?

Our Christmas Dinner will be on Dec. 7th at Kennedy Hall. Dec. 1 will be the deadline for buying tickets. There will only be 250 tickets available so buy yours early. If there are children in your group 12 years and under, contact EMME at 724-6986. Santa Claus may have a little something for them. As always, we will have good food, good music, and if you come, we will certainly have good company.

Another year is about to become history. We have had a very productive year, and thanks to your participation, a profitable one! We will be making out a Calendar of Events for the next year as we did last year. There was one event that we were not able to get done; that was the YUGOFEST and for that I apologize.

Also, I wish to thank the officers that are leaving their positions, for the endless hours of hard work and devotion to YACO: EMME COLENDICH, GERI HEEBNER, CAROLE GOSPODNETICH (who left one position only to take another), WALTER ZUROWSKI, EVA BULICH. To each of you, I thank you very much. My thanks also to GEORGE JURICKOVICH for running for the job of Vice President & winning.

You have me for another year. I will work as hard the coming year as I did in the past year, for the benefit of YACO. It has been my pleasure and I thank you for the vote of confidence.

RON HILL

Christmas Wishes



DECEMBER MEETING

- WHEN: DEC. 7, 1986 - Sunday - 5:30
Dinner - 7p.m.
- WHAT: Christmas Dinner with all the
Trimmings + raffle, Santa, music,
etc.
- WHERE: Kennedy Youth Center
- COST: \$10 adults - \$5 12 and under
RESERVATION ONLY - DEADLINE 12/1

FOR SALE

FOR SALE IN BEAUTIFUL CAVTAT, YUGOSLAVIA
450 METRE LOT WITH PERMIT TO BUILD - FRAME
AND BASEMENT COMPLETED - OTHER OWNER HOUSE
COMPLETED WITH COMMON WALL ALREADY CON-
STRUCTED AND JOINED TO COMPLETED FRAME AND
BASEMENT. LOCATED ON RIGHT SIDE OF SCHOOL
AS YOU ENTER CAVTAT. NEW SETTLEMENT WITH
CITY DESIGNED STREETS AND NAMED "RAJKOV DOL"
ON THE CITY PLAN. FOR MORE INFORMATION
PLEASE CONTACT:

MR BRANKO LJUBOJEVIC
2225 SYCAMORE COURT
LOS ALTOS CA 94022
(415) 969-1425

Mystery

(This is the Final part of PERIOD FURNITURE
by Pavao Pavlicic from REVIEW 1/2/86)

The wardrobe was still rocking, for the mustachioed salesman in his haste to escape had brushed against it with his shoulder, and the door swung open. Interest in what was happening by the entrance, the senior policeman gave the door of the wardrobe an irritated push, and it slammed shut. The sound somehow marked an end, for the darkhaired salesman suddenly stopped struggling. He lowered his arms and accompanied the man in uniform back into the stockroom where the magistrate and the senior policeman were still seated and where Hinko Hodak was standing with the young woman who was looking at the wardrobe completely distraught, unaware of what was happening around her. Nobody spoke, everyone was waiting, only the blond youth, the other chief witness, got up from his chest. Hodak waited, too because he realized they wanted to keep the situation under control, even though they didn't know what it was all about. And indeed, the magistrate spoke first.

"So, Mr. Hodak, what's going on? Who is this woman?" The magistrate was a young man

DR. RONALD P. BROOKS (Talijancich)

CHIROPRACTOR

Forty-One Carr Street
Watsonville, California 95076

728-1030

and in their earlier conversation he had mentioned that he enjoyed the theatre. He was obviously trying to treat the elderly gentleman with old-fashioned courtesy, addressing him with a title what was not unusual in official business. "Well? Who is she?"

"This," said Hinko Hodak slowly, hesitating because he hadn't figured out how to explain his initiative and the whole complicated affair, "this is the wife of the deceased."

"Aha-a," said the senior policeman as if this had clarified everything.

"My condolences," said the magistrate. "It's good you came. How did you know?"

"He told me ..." she indicated Hodak and again stared at the wardrobe.

"I told her," confirmed Hodak.

"So you know her?" asked the policeman shrewdly.

"No," said Hodak. "We met today for the first time."

His lower lip trembled because he felt less like a witness and more like a judge, and he started to panic at the thought that he would have to decide someone's fate. So far he had simply tried to get things moving, and now it had become extremely unpleasant and difficult for him. The magistrate evidently understood and said: "Come, sit down, Mr. Hodak, and tell us what you know. Just take it slowly. We have plenty of time. How is it you know the woman, and what really happened? How did you know she was the wife of the man who died here?"

"I didn't know," replied Hinko Hodak. "I discovered it by chance. I just happened to be there. I happened to pick out that particular wardrobe."

(Continued next page)



OFF. (408) 722-3382
RES. (408) 724-2169

JOHN 'IVO' BASOR
Residential - Commercial - Acreage



QUINTERO & ASSOCIATES, Realtors

6 SUDDEN STREET, WATSONVILLE, CALIFORNIA 95076

YACO member

(PERIOD FURNITURE continued)

"Wait a minute," interrupted the policeman. "What did you discover by chance?"

"I happened," said Hodak, "to see ... the lady talking to a man. This man here," and he glanced at the salesman with the dark moustache who was pale now and mumbling something.

"Aha," repeated the policeman, raising his eyebrows again as if expecting to hear more. But the magistrate asked:

"When was that?"

"It was just before I decided," answered Hodak with growing confidence, "to buy that wardrobe. Ten minutes before. Upstairs on the first floor."

"You heard the conversation?" asked the magistrate impatiently.

He had forgotten all about being cautious, tactful, and was in a hurry to learn as much as possible.

"I didn't hear it," said the pensioner.

"You didn't? Then how did you know?"

"I didn't know. I guessed later on, when it was all over and too late. I remembered how they acted, so ..."

He remembered the pantomime by the window on the first floor, reconstructing it in his mind very clearly. He was on safer ground now.

"Well?" prompted the policeman.

"They were standing by the window talking. I thought the lady was a customer and they were arguing about something. They were looking through the window. I thought she had returned some furniture she wasn't satisfied with. Then he rushed down the back stairs."

He paused. It appeared to be the end of the story except that nothing had been revealed yet. Whether or not it was the end and exactly what the pensioner knew, only the dark-haired salesman could tell them.

"I didn't do anything to him," he grumbled, but the woman just turned, glanced at him and again looked at the wardrobe.

Now the magistrate took the initiative. He laid his hands on a cardboard packing case as if it were a desk.

"Wait, let's start again, Mr. Hodak, would you please explain how you think it happened."

Hinko Hodak nodded, and then waited. He knew he had to finish the story but he didn't know how.

"The two of them used to meet here in the stockroom," he said. "maybe there's some kind of a room, I don't know ..."

"There is," volunteered the blond youth near the door proudly.

"They used to meet," continued Hodak, "and the husband found out about it one day. I thought they were looking at the furniture van from the window, but they had actually spotted her husband, who was probably following his wife. He went into the stockroom, hoping to catch them in the act. He was carrying
(continued next page)-----

(PERIOD FURNITURE Continued)

a gun. I don't know what he planned to do."

"He would have killed me," said the woman, still looking at the wardrobe.

"Wait, wait," said the magistrate as if he were watching a television film.

"He probably didn't know what his wife's lover looked like," said Hodak with conviction. "He only knew she had one. He went into the stockroom and hid in the wardrobe. He must have been terribly jealous to go to such lengths. There was no one in the stockroom. This man," said Hodak, fixing his gaze upon the salesman with the moustache, "went to the stockroom to intercept the jealous husband, and quickly discovered where he was hiding. He wanted to play a trick on him and make it look like an accident. He took some adhesive tape and sealed the wardrobe. Maybe he intended to have the wardrobe delivered someplace."

"I didn't" said the salesman.

"Well, why didn't he call for help in the wardrobe?" asked the policeman, uncomprehending a man who had no conception of tragedy, the kind of person who at the theatre would want to know why Othello was so blind and stupid.

"He was ashamed," said Hodak softly. He hoped he'd get out somehow, when there was no one around. It is a ridiculous, embarrassing position to be caught in a wardrobe. And maybe he had his heart attack right away from the excitement."



F R E E D O M H E A T I N G

John Ivelich, Proprietor

1939 Freedom Boulevard

Air Conditioning & Sheet Metal
Work

Furnace Repair and Installation

FREE ESTIMATES

724-8900

YACO MEMBER

"Or maybe later," nodded the magistrate thoughtfully, "from a lack of oxygen."

"Possibly," agreed Hodak because now that he had found an explanation it was no longer difficult to deduce the consequences.

NO one spoke. The woman kept staring at the wardrobe, the dark-haired salesman was pale, the blond stockroom worker enjoying his cigarette, while the others remained silent, thinking. Then the magistrate spoke:

"We'll make a report. It will have to be signed, Mr. Hodak, would you mind waiting a bit. You can take a short walk if you like."

Hinko Hodak cast one more glance at the stockroom, the red-haired woman, the salesman with the moustache, the magistrate and the policemen, and then headed for the door. He wondered if he ought to telephone his wife again. Then he paused by the blond workman, the other chief witness.

"Listen, do you know if any other shop sells the same kind of wardrobe? I still think I'll buy one." THE END

Travel in style
tourism professionals
— at your service

AMITY TOURS, INC.

1 First Street, Suite H • Los Altos, CA 94022

Call Toll Free: (800) 227-6928 (CA) • (800) 523-8406 (Outside CA)



Yugoslav Airlines

Amity Tours is pleased to be the Authorized
Northern California Agency representing JAT



Yugoslav Radio Hour

REMEMBER to listen to the YUGOSLAV RADIO HOUR every Sunday at 9:35 a.m. on radio station KOMY, 1340 on the dial.

ANDY & ANN SOLDI are your hosts and bring you the finest in old favorites as well as the very latest music from Yugoslavia. They will be happy to play any special requests you might ask for whether it be for birthday, anniversary, or for any special announcement.



YUGOSLAV AIRLINES

NEWS - WINTER 1986/87

Don't forget that YUGOSLAV AIRLINES is the only Trans-Atlantic Air Carrier that flies NON-STOP within destinations in Yugoslavia from New York and Chicago.

We still offer the least expensive and fastest way to/from YUGOSLAVIA/USA.

FARES TO/FROM YUGOSLAVIA

- The least expensive airfare between West Coast and Yugoslavia is \$753.00
- If you are bringing your relatives or friends from Yugoslavia the least expensive airfare is \$714.00
- Regarding Yugoslav Airlines BONUS, please contact your travel agent or us directly

YUGOSLAV AIRLINES SERVICES FROM U.S.A. - WINTER 1986/87

- Four times weekly from New York to Belgrade (Mon., Tues., Thurs., Fri. & Sat.)
- Three times weekly NON-STOP to Zagreb (Mon., Tues., Sat.)
- Twice weekly from Chicago via Ljubljana to Belgrade (Thurs.), to Belgrade & Zagreb (Mon.)
- One time weekly NON-STOP to Ljubljana (Thurs.)

All our flights have immediate connections to the cities on the Adriatic Coast.

You can choose one of the following U.S. Domestic Carriers to New York: American Airlines, or Pan American.

OTHER ADVANTAGES

- Passengers originating on the West Coast will have their luggage accepted under piece concept (Two pieces not to exceed 70 lb.)
- Yugoslav Airlines passengers staying in Yugoslavia one week or more are offered significant discounts of up to fifty percent on car rentals through Kompas/Hertz
- Free drinks and headsets for music and movies on all Trans-Atlantic Flights
- Also, a stewardess in national costume will welcome you on board

**NEW NEW NEW.....FOR 1987 YUGOSLAV AIRLINES WILL FLY
DIRECT FROM THE WEST COAST TO YUGOSLAVIA!!!**

For further information, please see your travel agent or contact us at:

**YUGOSLAV AIRLINES
3440 Wilshire Blvd., #1203
Los Angeles, CA 90010**



·FREEDOM TRAVEL·

Travel Consultants

Dee Sargent
OWNER

(408) 728-4561
2012-A FREEDOM BLVD.
FREEDOM CENTRE
FREEDOM, CA 95019 USA

Potpourri

By BABE BRAUTOVICH HILL

Nov. 2 meeting, election nite, brought out only 30 members. I ended up chairing the Xmas Dinner tickets so please call me when you want to buy yours. I sold about 8 or 10 on the meeting nite. Remember - NO TICKETS AT THE DOOR and the deadline is Dec. 1. Please call me (724-1284). YACO needs your support ... Good thoughts and positive energies go out to MARY LAZINBAT who is recently out of the hospital and MATO KULISH who has been in the Watsonville Hospital for back injury. I hope you are both up and out by now ... JOHN BASOR spoke about a Song & Dance International Festival at Cabrillo. For more info please call JOHN ... ANDY GULERMOVICH spoke about a Tam Festival being in San Jose, Oct. 10, 11 & 12, 1987. ANDY will be the one to contact for any info concerning this great event in our area. Maybe YACO will be able to get a busload together by then. Sure hope so ... We had a very interesting approach given to us (by DALE SKILLICORN) on possibly a new Kalifornski format. I'm sure we will hear more about this. As of this writing, you can count on getting your Kalifornski with your membership ... Harmonija has certainly been busy this past year and most recently a cultural event at Watsonville Fox Theatre. Good luck Harmonija ... Did I tell you about cigarettes in Yugo

called Ronhill? Jojo Hungic first sent one pack to RON HILL and since then HELEN UKSTEAD has brought him 2 packs and also ZARKO RADICH gave him a pack. Jojo Hungic says everyone in Yugo knows and talks about Ronhill ... Familiar Faces: M/M NICK DERPICH, M/M HERB STOCKING, M/M JOHN SELAK, M/M STEVE ZALAC, M/M PETE CERNOKUS, MARY BURDICK, NAIDA NICHOLAS, W. ZUROWSKI, STELLA LUCICH, ELLA KORACH, MARY GIZDICH, IRENE STRAZICICH, LENA STRAZICICH, ANN BACKOVICH, M/M JERRY GOSPODNETICH, ZARKO RADICH & sons, SASA & RADOVAN, EMME COLENDICH, GERI HEEBNER, GEORGE JURICKOVICH and LUCE BASOR. And it was nice to see KATE BJELOKOSICH again at one of our meetings. It's good to see you KATE ... Did you know that the little grocery store in Broadview on Green Valley Road had some cartons of juice from Yugoslavia? We tried some and it was just great. Try some.

Special thanks to JOHN BASOR for the pins ... Be sure and contact me about your Xmas Dinner tickets (Dec. 7). We need your \$10 and twelve and under \$5 ... I hope you didn't miss the "Boulevard of Flags" on Veterans' Day. It sure brings a lump to your throat ... One more thing before I go, I would love to have a recipe for Kontonjaca (Quince candy) and Persimmon Cookies. "Tis the Season". Can you help me?

See you in December

TOODLE-000



JOIN OUR FAMILY OF SATISFIED CUSTOMERS

MARTIN'S PAINTING
License No. 476549
MARTIN LASICH
214 Prospect, Watsonville, CA
(408) 728-3505 after 6 p.m.
or 722-1589

Sunday

December 7th

Manhattan Park Club

5:30pm Dinner 7pm

Raffle, Santa Claus

Dancing, No Host Bar Service

\$10.00 Adults \$5.00 12 & under

Tickets at: Asiatic Travel,

Marianne's, Jack's Cigar, Miramar

Yugoslav-American Cultural Organization
Traditional Roast Pork Dinner with Trimmings
By Reservation Only, No Tickets at the Door
Call: 724-1284

SIMIC GALLERIES

SIMIC points out, "I understand that through publicity and repeated exposure that new talent can become great talent. Artists in previous centuries never saw their claim to fame because they lacked this advantage. When we look at artists like Van Gogh, Sisley, and Gauguin, it is sad to think they died penniless and unknown. I don't want this to happen to young artists who have brilliant futures ahead of them. Therefore I offer artists an opportunity to present their work to the public and in turn give art collectors the opportunity to find 'the painting of their dreams.' The reward for me is a feeling of satisfaction and fulfillment."

Over 500 artists submit their art to SIMIC each year, and this number seems to be increasing according to his administrative assistant. Though overseeing five galleries, traveling between three cities, and maintaining personal business contacts in Europe, SIMIC still finds time to review every artist applicant. He comments with a smile, "I remember how important it was to me as an aspiring young artist to have established critics review my work and give me suggestions to enrich my skills. Being an artist myself, I have experienced the trials and tribulations of this profession. I am empathetic to artists' needs while most gallery owners have no concept of the sacrifices they endure in order to paint."

YACO Member



Marty Franich

BOB CULBERTSON
ROCKY FRANICH

- ★ Lowest Prices on Cars
- ★ Two Modern Service Depts.
- ★ Convenient to all
Santa Cruz & Monterey Residents.

MARTY FRANICH FORD WATSONVILLE
MARTY FRANICH LINCOLN-MERCURY

LUKE A. SCURICH

Representing

Watsonville Insurance Associates, Inc.



**FOR ALL YOUR
INSURANCE NEEDS**

Phone 408 722-3541

320 East Lake Ave.

Watsonville, CA 95078

YACO Member

SIMIC acquires new artists through mail submittals, direct interviews, and agent contacts. Though basically traditional in his choice of artwork, occasionally he will try something "new" to test the changing tastes of the market. SIMIC states, "Being adventurous and taking calculated risks has helped my business to grow. I'm always open to fresh ideas if the final outcome looks appealing ... whether it be in the form of acquiring art, placing advertising, establishing gallery policy or finding a new gallery location."

While SIMIC Galleries is associated with traditional realism in art, over the past two years the number of Impressionist painters hanging on the walls has tripled. SIMIC comments, "The realm of Impressionism is making a comeback after its unique movement in the nineteenth century. As much as realism is commanding the attention of collectors, Impressionism too, is making an impact on the art world. We are all familiar with the originators of the school of Impressionism: Monet, Renoir, Bazille, Pissarro, Manet, Cezanne, Sisley, and Degas. However today's Impressionists are also creating exciting compositions that allow the mind to step into broad colorful strokes and daubs of color." He continues, "We are expanding into the world of Impressionism faster than any other gallery I know of. SIMIC Galleries (Continued next page)"

(SIMIC GALLERIES Continued)

represents over thirty top Impressionists, many who live and paint in Europe, and we're working to expand this number all the time."

This easily explains SIMIC'S regular flights to Europe where he personally discovers new talent as well as "signing-up" already revered Impressionist artists.

SIMIC'S eyes brighten and he begins to speak of La Jolla. "Sometimes I feel like I have a guardian angel watching over me. You might say I was guided by intuition to open a gallery in La Jolla. I have good feelings about this new venture, and I feel we can make as much of an impact upon this art market as we did in Carmel. La Jolla is an affluent community and a natural resort area. As yet its art community has been fairly dormant, but we plan to change this. Already I have begun a large-scale

promotional campaign to introduce SIMIC Galleries to Southern California, offering not only the finest art by today's contemporary masters, but also housing it in a stunning and luxurious setting. La Jolla is our largest single gallery location, featuring over 6,000 square feet of gallery space. With brass railings and ceiling moulding, velvet-like wall paper, red carpeting and antique furnishings, - it is a jewel."

It seems there is little that SIMIC cannot do. Having chosen excellent locations for all his galleries, hiring a knowledgeable staff, and attracting the most renowned artists both in America and abroad, his future in the art world seems limitless. There is "talk" that he may expand into the Hawaiian art market as well as back East, but SIMIC says he is comfortable on the West Coast.

As for his immediate goals, SIMIC plans to open a corporate division catering to the needs of large businesses as well as increasing his trips overseas to stay in touch with the European art market.

THE END

★ YUGO BANKA ★



J U G O B A N K A
IS YOUR YUGOSLAV BANK IN THE U.S.A.

JUGOBANKA REPRESENTATIVE OFFICE IN LOS ANGELES CAN OPEN A PASSBOOK SAVING ACCOUNT FOR YOU IF YOU HAVE SAVINGS IN JUGOBANKA, OR WE CAN OPEN A TIME-DEPOSIT ACCOUNT FOR YOUR SAVING, IF YOU WISH.

AT YOUR JUGOBANKA REPRESENTATIVE OFFICE IN LOS ANGELES YOU CAN MAKE SAVINGS WITHDRAWALS AT ANY TIME FROM YOUR ACCOUNTS WITH ANY OF JUGOBANKA BASIC BANKS IN YUGOSLAVIA IF YOU HAVE A DAY-TO-DAY PASSBOOK ACCOUNT.

IF YOU DON'T HAVE AN ACCOUNT WITH JUGOBANKA, WE CAN BE STILL OF HELP: WE WILL MAKE YOUR MONEY TRANSFERS TO FRIENDS AND RELATIVES IN YUGOSLAVIA.

JUGOBANKA IS PLEASED TO LET YOU KNOW THAT THE INTERNATIONAL VISA CARD IS NOW AVAILABLE FOR ITS CUSTOMERS.

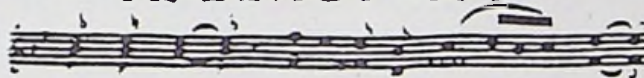
YOU CAN BUY "ZASTAVA AND "IDA-KIKINDA" ("OPEL") CARS, TRACTORS AND OTHER GOODS IN YUGOSLAVIA THROUGH JUGOBANKA.

FOR MORE INFORMATION REGARDING OUR SERVICES, PLEASE CALL:

J U G O B A N K A
REPRESENTATIVE OFFICE
3440 WILSHIRE BLVD., SUITE 1206
LOS ANGELES, CA 90010
TELEPHONE: 213/383-3384
213/383-3385

"W E L C O M E T O J U G O B A N K A"

HARMONIJA



By NAIDA NICHOLAS

The curtain at the Fox Theater opened and before the lights went out I spotted many of our friends in the audience. Celebrating the diversity of the Pajaro Valley is a commendable concept, and worthwhile pursuing and working together toward future celebrations. And, what a beautiful way to learn from each other.

On December 20th, Saturday, Harmonija again, will be singing Christmas carols from St. Patrick's choir loft - time 5:00 p.m. Our choirs annual Christmas party follows - the place to be announced later.

Please don't miss the very important practice sessions: Dec. 1 and Dec. 15.

YACO and Harmonija send their warmest best wishes for a peaceful and joyous Holiday Season.
SRETAN BOZIC!

Agencija Adriatic Travel

Travel Service
Tours • Cruises



Notary Public
Translations

JOYCE KUSANOVICH:
976 East Lake Avenue
Watsonville CA 95076
(408) 728-7766

691 West 10th St.
San Pedro, CA 90731
Telex: 182470
(213) 548-1446

Or Call Toll Free
in California
(800) 262-1718

The Minneapolis extravaganza was well organized, superbly decorated, with lots of little extras that made it special. One example was the slide show at the end of the banquet, telling the story of the migration of Yugoslavs to this country. It depicted the struggles of these people and their efforts to retain some of their Yugoslav cultural traditions in America. The beginnings of tambura music in this country and its growth to present day popularity were documented. It was a thoughtful, touching end to the weekend's festivities that capsulized the reason we were all there.



VESELI SELJACI NEWS

by Nancy Bjelotich

We returned from the Minneapolis Tamburitza Extravaganza tired but feeling great about the tremendous reception we received. We performed many times throughout the four day affair, always to a very appreciative audience. It is a gratifying experience to travel to the center of tamburitza culture in this country and feel that we in the West have kept up with the tradition and hold the respect of more established regions.

Our neighbors to the East are very enthusiastic about the 1987 Tamburitza Extravaganza in San Jose. Reservation forms for the Hyatt Hotel went like hotcakes! Looks like alot of people plan to center their vacations next year around the extravaganza! A word to the wise--if you plan to stay at the hotel perhaps you should make your reservations now. It sounds incredibly early, but there is a definite rush for rooms. The 1987 Tamburitza Extravaganza will be held on October 8, 9, and 10 with a picnic on Sunday, October 11, at Napredak. The number to call is the Hyatt Hotel, San Jose (408) 298-0300. Be sure to tell them that you want the group rate of \$48 plus tax double occupancy for the 1987 Tamburitza Extravaganza. If you have other questions, you can contact George Pesut, chairman of the San Jose event. His number is (408) 253-1267.

SUPPORT YACO

REMEMBER TO SUPPORT OUR ADVERTISERS. WE APPRECIATE THEIR SUPPORT OF THE KALIFORNSKI. WHEN VISITING OUR ADVERTISERS, MENTION THAT YOU SAW THEIR AD IN THE KALIFORNSKI.

EDITOR'S NOTE

Our monthly newsletter is now being printed, assembled and mailed by RAPID OFFSET PRINTING at 22 E. Lake Ave., Watsonville, CA 95076 - (408) 724-2900.

DALE SKILLICORN & JANET (PELICH) JUSTUS are YACO members and are handling the work on our KALIFORNSKI. Thanks for a Great Job!

On October 4, the Veseli Seljaci performed in Fresno, California for an ethnic festival at the downtown Fulton Mall. We were part of the Yugoslav exhibit that featured dancers, a live goat, a lamb roasting on the "razan", a costume display, flags of the various regions of Yugoslavia, and lots of great food: kobasice, lamb sandwiches, rostule, baklava, etc. We had a great day singing and playing for passersby who stayed to sing-along with us. The evening television newscasts all featured our orchestra, so we enjoyed celebrity status for one day in Fresno!

This month we will perform at a testimonial dinner at St. Sava Church in Cupertino to honor Spiro and Sophie Rafalovich. Spiro is a member of our orchestra. Congratulations to you, Spiro and to your wife Sophie on your well-earned recognition.



COOKING

PIRJANE GLJVE (STEWED MUSHROOMS)

2 lbs. mushrooms, diced	3 tbsp. flour
1 onion, finely chopped	1-1/4 c. sour cream
3 tbsp. butter	salt & pepper to taste
1 tbsp. chopped parsley	

Melt the butter over low heat. Add the mushrooms and chopped onion. Allow to saute over a mild heat, stirring constantly. When the mushrooms and onions have turned a golden brown, stir in the flour. Add the sour cream. Season with salt and pepper. Simmer slowly for another 20-25 minutes. Sprinkle with parsley before serving. Serves 4-5.
(ODLICNO - DELICIOUS!)

Miramar

of
Watsonville
LUNCH & DINNER
FOR YOUR DINING PLEASURE
WE FEATURE SEAFOOD
PLUS
HOME-COOKED SPECIALTIES
★ BANQUET FACILITIES
★ COCKTAIL LOUNGE
7 DAYS A WEEK
11:00 AM TO 11:00 PM
724-5153
COCKTAIL LOUNGE
724-9876
526 MAIN STREET

YACO Members

Pete Derpich

Bob Zlendich

HI LITES!

I received a delightful letter from MILLIE NOSICH RICHARDS. She returned from a marvelous time at the EXTRAVAGANZA. She visited the Expo twice and now is busy as a bee with bazaars and bake sales. She baked for three bake sales in one weekend. That's what comes from all her friends knowing that she enjoys baking and is pretty good at it!

MILLIE said that her reservations are already in for the TAMBURITZA EXTRAVAGANZA 1987 in San Jose, California with Veseli Seljaci. MILLIE is the Group Expert for such affairs and events. She is apparently quite good at it!

MILLIE is set for a very busy Social Life this coming year and the rest of this year. She never seems to stop!!! SHE IS A REAL DELIGHT!

-----*****-----
SINOVI from Chicago puts out the "NEATEST" paper!!!! Their recent Birth Announcement for their latest album "DRINK A TOAST" is Marvelous!!! The album is \$10 by mail and can be ordered by writing to:

STEVE KIRIN
7421 BLACKBURN #204
DOWNERS GROVE IL 60516

The GORNICK-KIRIN-ORESKOVICH Publication is Terrific!!!!!!! (See back page for info)

JOIN US TODAY

We earnestly invite you to join the YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION established in 1979.

We are a non-profit, non-political, and non-religiously oriented organization, and our main purpose for coming together was to simply bring the various members of the Slavic community at large together for their mutual cultural enjoyment.

We are very proud to have among our members, Yugoslav-Americans whose families came from the many different regions and republics of today's Yugoslavia. We also have many members who are non-slavic but enjoy, appreciate and support the slavic culture and its vast richness.

Our goals are as we mentioned before, ONLY to promote a cultural awareness and appreciation of our heritage as well as to bring Slavs and non-slavs together in a social and cultural atmosphere. Our programs include folk dances from all regions of Yugoslavia as well as slides and movie presentations, history lectures, folk singing (we have a singing group called "HARMONIJA" who perform not only for YACO functions, but celebrate marvelous performances for many other groups both locally and out of the city), language instruction, and other various cultural activities.

Won't you consider joining us for a good time as well as a very informative experience? All memberships include the receipt of this paper, THE KALIFORNSKI each month to keep you informed of YACO's activities and other informative news.

The nicest people belong to YACO and you'll be among them once you join.

Our dues are as follows:

Single membership\$12.00

Family membership.....\$18.00

MEMBERSHIP APPLICATION

Name: _____ Birth date: _____

Husband: _____

Wife: _____

Address: _____

Phone number: _____

Interests: _____

Yugoslav Background: _____

Children under 18 included in Family Membership.

ATTENTION:

THE KALIFORNSKI is your publication. If there is anything in particular that you would like to see in any future issues, please don't hesitate to contact me. If you have any subjects relating to Yugoslav heritage or about Yugoslavs, here or abroad, that you would like to see published in our newsletter, please let me know. I would appreciate your cooperation in publishing this newsletter each month. Any questions or suggestions, contact me:

PATRICIA L. SOLANO, Editor
333 ELKHORN ROAD
WATSONVILLE CA 95076
(408) 724-1731 or 722-4357
after 6 p.m.

SUGGESTED TOPICS:

1. Trips by YACO members.
2. Visitors from the Old Country.
3. Newspaper or magazine articles about Yugoslavia or Yugoslavs, local or abroad.
4. Weddings, anniversaries, graduations, birth announcements, or special celebrations by YACO members.
5. Civic or cultural contributions by Yugoslavs.
6. Yugoslav recipes.
7. Yugoslav songs, poetry or stories.
8. Special family traditions for holidays, etc.
9. Yugoslav stories for children.
10. Anything you think might be of interest to YACO members.

NEW DEADLINE

A new DEADLINE has been set for the 10th of each month so that we might get the paper out even earlier. It seems that our members out of Watsonville are not receiving their KALIFORNSKI early enough to plan on attending any of our programs. Members in Watsonville receive their copies at least two days after mailing so it seems to be a problem with a hold up at the post office. If I don't have the information in time, I will not be able to publish it until the next issue. REMEMBER to send me any information by the 10th of each month.

OFFICERS

President:

RON HILL724-1284

Vice President:

EMME COLENDICH724-6986

Secretary:

CAROLE GOSPODNETICH724-7652

Treasurer:

WALTER ZUROWSKI.....724-4653

Financial Secretary:

EVA BULICH724-0278

Publicity Director:

GERI DERPICH HEEBNER.....728-2666

Regarding SINOVI'S Album - please specify whether you want record, tape or both.

-----*****-----*****
DON'T FORGET OUR CHRISTMAS DINNER ON DECEMBER 7th - KENNEDY HALL - 5:30 and DINNER at 7:p.m. - SANTA WILL BE THERE FOR THE LITTLE ONES WITH SPECIAL GIFTS FOR EACH OF THEM - THERE WILL BE A RAFFLE-MUSIC - DANCING - NO HOST BAR - AND THE GREATEST DESSERTS AS ONLY YACO CAN PROVIDE. DON'T MISS OUR TRADITIONAL ROAST PORK DINNER WITH ALL THE DELICIOUS TRIMMINGS.

SEE YOU THERE - BY RESERVATION ONLY - CALL FOR YOUR TICKETS EARLY at 724-1284. THERE WILL BE NO TICKETS SOLD AT THE DOOR!!!!!!

-----*****-----*****
YACO WISHES ALL ITS MEMBERS A VERY HAPPY CHRISTMAS AND NEW YEAR - GOOD HEALTH - MUCH HAPPINESS - AND REMEMBER ONE ANOTHER WHEN THE HOLIDAYS ARE BUT A PLEASANT MEMORY!!!!!!

-----*****-----*****
MY SPECIAL THANKS TO ALL OF YOU FOR BEING FAITHFUL READERS AND DROPPING ME A LINE FROM TIME TO TIME. PATRICIA

No Paper?

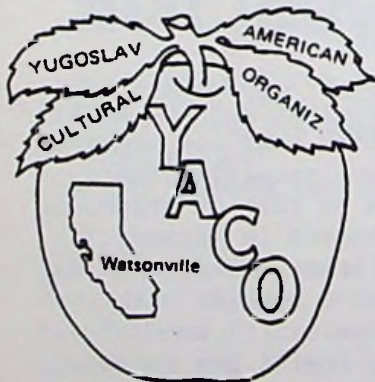
If someone you know is not receiving the KALIFORNSKI, please let me know. I publish this for you, the membership, and I would like each of you to have the opportunity of keeping in touch with YACO. CALL ME AT 724-1731 after 6 p.m.

YUGOSLAV-AMERICAN
CULTURAL ORGANIZATION, INC.
P.O. Box 226
Watsonville. CA. 95077

Non-Profit Org.
U.S. Postage

PAID

Permit No. 353
Watsonville
CA 95077



Ann Backovich
21 Jefferson St.
Watsonville, Ca. 95076

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

KALIFORNSKI